

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ІНОЗЕМНА МОВА ЗА  
ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ(АНГЛІЙСЬКА)»**

**АНОТАЦІЯ КУРСУ**

В межах курсу підготовка фахівця здійснюється шляхом надання знань, вироблення вмінь та формування практичних навичок необхідних для виконання обов'язків на посадах оперативно-стратегічного рівня. Слухачі навчаються:

розробляти та організовувати опрацювання проектів міжнародних договорів, законів України, постанов, програм, концепцій, стратегій, а також пропозицій до них з питань, що належать до компетенції ДПСУ на основі законодавчої техніки, методології системного аналізу та правил правотворчого процесу;

управляти процесами реалізації державної політики у сфері охорони державного кордону на міжнародному, регіональному, національному та місцевому рівнях, дотримуючись вимог чинного законодавства та враховуючи національні інтереси;

управляти проектами і програмами міжнародного та національного характеру, що реалізуються у сфері національної безпеки та інтегрованого управління кордонами;

уміти представляти ДПСУ на міжнародному, регіональному та національному рівнях, а також презентувати для широкого загалу результати її діяльності.

**ТРИВАЛІСТЬ КУРСУ**

6 кредитів(180 годин): 62 години аудиторної роботи, 60 годин самостійної роботи.

**МЕТА КУРСУ**

**Мета курсу**-формування у слухачів іншомовної професійної комунікативної компетентності, що передбачає вивчення таких аспектів мови як говоріння, читання, переклад, аудіювання та письмо згідно з Стандартами НАТО (STANAG) за 2 рівнем для забезпечення взаємодії між збройними силами різних країн. Розвиток навичок діалогічного та монологічного мовлення для використання при виконанні службових обов'язків під час здійснення прикордонної діяльності (процеси управління та обміну інформацією, порядок роботи з документацією, оперативне планування застосування військ, ведення представницьких зустрічей, участь в миротворчих місіях). Навчання слухачів проводиться на комунікативній основі. У процесі досягнення мети навчання передбачається комплексна реалізація виховних і освітніх цілей. Даний курс безпосередньо пов'язаний з теоретичними та практичними дисциплінами, які вивчаються в академії.

**Програмні результати навчання за навчальною дисципліною:**

**Випускник повинен:**

Слухач, який успішно завершив вивчення дисципліни, повинен:

**знати:**

- лексичний матеріал з тем, що вивчалися;
- граматичний матеріал, що визначений тематичним планом;
- фактичний матеріал з тем, що вивчалися;

**вміти:**

- спілкуватися іноземною мовою при здійсненні прикордонної діяльності у випадках, коли це необхідно;
- перекладати тексти за фахом з англійської мови на українську;
- вирішувати службові ситуації, що потребують знання іноземної мови і можуть виникнути у професійній діяльності;

**ознайомитись:**

- з методикою самостійної роботи щодо удосконалення знань з англійської мови;
- з основною та додатковою літературою з тем, що вивчалися;
- з різними видами словників, в тому числі програмними версіями (Lingvo x6).

### ОРГАНІЗАЦІЯ НАВЧАННЯ

Навчання слухачів проводиться на комунікативній основі. У процесі досягнення мети навчання передбачається комплексна реалізація виховних і освітніх цілей. Даний курс безпосередньо пов'язаний з теоретичними та практичними дисциплінами, які вивчаються в академії.

Навчання усному мовленню здійснюється шляхом виконання ряду вправ, моделювання ситуацій, від елементарних висловлювань до участі у розмові у ситуаціях, що виникають у службовій діяльності. Вивчення граматики повинно забезпечувати відпрацювання навичок використання граматичних форм в мовленні. При вивченні лексики доцільно виділяти синонімічні ряди слів, словотворчі елементи, які сприяють розширенню словникового запасу слухачів.

Таблиця 1. Компетентності та оцінювання рівня їх досягнення слухачами

Шифр	Компетентність	Ступінь сформованості компетентності	Оцінювання
ЗК 3.	Здатність спілкуватися іноземною мовою.	Здатність спілкуватися іноземною мовою.	Поточний, комплексна оперативно-стратегічна задача, підсумковий контроль(диференційований залік)
ЗК 5.	Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.	Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.	Поточний, комплексна оперативно-стратегічна задача, підсумковий контроль(диференційований залік)

ЗК 8.	Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня.	Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня.	Поточний, комплексна оперативно-стратегічна задача, підсумковий контроль(диференційований залік)
ЗК 9.	Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.	Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.	Поточний, комплексна оперативно-стратегічна задача, підсумковий контроль(диференційований залік)
ЗК 10.	Здатність працювати в міжнародному контексті.	Здатність працювати в міжнародному контексті.	Поточний, комплексна оперативно-стратегічна задача, підсумковий контроль(диференційований залік)
ФК-8	Здатність до організації співпраці з прикордонних питань та з питань взаємних поїздок громадян на міжнародному та міждержавному рівнях.	Здатність до організації співпраці з прикордонних питань та з питань взаємних поїздок громадян на міжнародному та міждержавному рівнях.	Поточний, комплексна оперативно-стратегічна задача, підсумковий контроль(диференційований залік)

## ОЦІНЮВАННЯ

### ПОТОЧНЕ ОЦІНЮВАННЯ

Поточний контроль - це перевірка рівня засвоєння знань курсантами (слухачами, студентами) під час всіх видів навчальних занять, самостійної роботи та оцінка якості виконання індивідуальних завдань.

Основними завданнями поточного контролю є: встановлення й оцінювання рівня розуміння і засвоєння окремих елементів знань, умінь та навичок.

Оцінювання знань при поточному контролі здійснюється за п'ятибальною шкалою. Оцінка курсанту (слухачу, студенту) за усну відповідь, письмову роботу, практичні дії і виконання робіт виставляється:

“відмінно” – якщо курсант (слухач, студент): показує повні, міцні, глибокі та системні знання програмного матеріалу; грамотно та логічно поєднує частини навчального матеріалу разом, щоб одержати ціле з новою системною властивістю; оцінює важливість матеріалу для вирішення стандартних, нестандартних практичних ситуацій та творчих завдань; демонструє високий рівень виконання

прийомів роботи зі спеціальними технічними засобами («не роздумуючи»), при цьому навички поєднуються, упорядковуються та виконуються стабільно і легко;

“добре” – якщо курсант (слухач, студент): знає програмний матеріал і використовує його у нових ситуаціях; розбиває інформацію на компоненти, розуміє їх взаємозв'язки та організаційну структуру, бачить помилки й огріхи у логіці міркувань, різницю між фактами і наслідками, оцінює значимість даних; виконує завдання при невеликій кількості помилок і робить це точніше без наявності фахової допомоги; координує серію дій за допомогою поєднання двох або більше навичок, які можуть модифікуватися, щоб відповідати певним вимогам або для вирішення завдання;

“задовільно” – якщо курсант (слухач, студент): розуміє знання програмного матеріалу; уміє пояснити факти, правила, принципи; перетворити словесний матеріал у професійні вирази і терміни; прогнозує майбутні наслідки на основі отриманих знань; виконує певні дії зі спеціальними технічними засобами за допомогою інструкцій та практичних навичок або копіюючи дії іншої особи;

“незадовільно” – якщо курсант (слухач, студент) допустив грубі помилки, відповідає неправильно, не може застосовувати одержані знання на практиці.

### **Комплексна оперативно-стратегічна задача**

- ознайомити слухачів з умовними тактичними знаками, які використовуються в арміях країн-НАТО;

- навчити практично наносити умовні практичні знаки;

- розширити світогляд слухачів, розвивати мовну здогадку, підвищувати мотивацію до навчання.

- розвивати та удосконалювати готовність до співробітництва з колегами задля ефективного вирішення поставлених завдань;

- розвивати здатність розробляти і впроваджувати професійні проекти;

- порушити готовність вирішувати завдання самостійно; спонукати до активності.

Оцінюється переклад і пояснення значень основних термінів, які використовуються при оформленні графічних документів в арміях країн-НАТО.

### **Підсумкове оцінювання**

Метою диференційованого заліку є:

- визначити рівень оволодіння слухачами іншомовною комунікативною компетенцією, а також вміннями і навичками читання та перекладу текстів;
- визначити рівень знань лексичного матеріалу, сформованості умінь та розвитку навичок слухачів в обсязі передбаченому навчальною програмою;
- отримати інформацію для оптимізації навчальної роботи слухачів та удосконалення методики проведення навчальних занять.

**Критерії оцінювання на питання білету:****1) Лексико-граматичний тест**

- «відмінно» – якщо допущено не більше двох неправильних відповідей;
- «добре» – якщо допущено не більше п'яти неправильних відповідей;
- «задовільно» – якщо допущено не більше десяти неправильних відповідей;
- «незадовільно» – якщо допущено більше десяти неправильних відповідей.

**2) Переклад тексту з англійської мови на українську**

- «відмінно» – переклад виконано адекватно з використанням граматичних та лексичних трансформацій. Зміст тексту переданий грамотно, зрозуміло та об'єктивно, без повторів та вживання слів і зворотів, які не несуть змістовного навантаження. Допускається незначна кількість негрубих помилок;
- «добре» – переклад виконано адекватно з використанням граматичних та лексичних трансформацій. Зміст тексту переданий в цілому грамотно, зрозуміло і об'єктивно, але з незначними помилками змістовного характеру. Допускаються помилки, але незначні, а також опущення окремих, не дуже важливих фактів;
- «задовільно» – допускаються неточності при перекладі лексики та граматичних структур. Усне мовлення уповільнене. Зміст тексту при перекладі передано в загальних рисах. Допускаються помилки, в тому числі грубі, а також опускаються окремі факти;
- «незадовільно» – переклад тексту неадекватний. Допускаються грубі лексичні помилки. Порушена логічна, тематична та структурна цілісність тексту при перекладі.

Загальна оцінка за диференційований залік виставляється на основі двох оцінок за: лексико-граматичний тест та переклад тексту, які враховуються в однаковій мірі:

«відмінно» – якщо всі оцінки «відмінно»;

«добре» – якщо всі оцінки «добре» або одна оцінка «добре», а інша «відмінно», або одна оцінка «відмінно», а інша «задовільно»;

«задовільно» – якщо всі оцінки «задовільно» або якщо одна оцінка «добре», а інша «задовільно»;

«незадовільно» – якщо дві оцінки «незадовільно» або одна з оцінок «незадовільно».

**ПОЛІТИКА КУРСУ («ПРАВИЛА ГРИ»)**

Курс передбачає як індивідуальну роботу так і роботу у складі підрозділу;

Середовище в аудиторії є творчим, відкритим до конструктивної критики;

Усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлені терміни;

Якщо здобувач вищої освіти був відсутній на заняттях з будь-якої причини, він/вона відпрацьовують навчальні питання та завдання в часи самостійної

підготовки та у встановлені викладачем терміни обов'язково звітують про опанування ними навчального матеріалу;

Під час навчання не допустимо порушення академічної доброчесності.